



Hohensteiner Nachrichten

Branderode
Holbach
Klettenberg
Liebenrode
Limlingerode
Mackenrode
Obersachswerfen
Schiedungen
Trebra

• AMTSBLATT DER GEMEINDE HOHENSTEIN •

15. Jahrgang

16. September 2010

Nr. 5

• Neues aus dem Einwohnermeldeamt • Zum letzten Mal: Lohnsteuerkarte aus Papier – Abschied von der bunten Pappe

Bald ist es wieder soweit: Jeder, der in Deutschland Lohnsteuer zahlen muss, bekommt die Lohnsteuerkarte für das kommende Jahr zugeschickt. Seit fast 90 Jahren gibt es diese Karten aus farbigem Karton – mit wenigen Ausnahmen haben sich in den letzten Jahrzehnten die vier Farben Rot, Gelb, Grün und Orange regelmäßig abgewechselt.

Die Karte für 2010 ist gelb. Das Besondere an ihr: Sie ist die letzte Lohnsteuerkarte, die wir in dieser Art im Briefkasten finden. Ab 2011 wird die farbige Pappe durch ein elektronisches Verfahren zur Erhebung der Lohnsteuer ersetzt. Wir erklären Ihnen, was sich dadurch für Sie ändert – und was nicht:

ELStAM: Papierlos praktisch

ELStAM – der Namen steht für „Elektronische LohnSteuerAbzugsMerkmale“ – werden bis zum Jahr 2011 nach und nach in einer Datenbank beim Bundeszentralamt für Steuern aufgebaut. Das

heißt: Als Arbeitnehmer müssen Sie nicht wie bislang Ihre Lohnsteuerkarte beim Arbeitgeber abgeben. Alle Daten, die für die Ermittlung Ihrer Lohnsteuer ab 2012 relevant sind, werden ab dann dem Arbeitgeber von der Datenbank zum elektronischen Abruf zur Verfügung gestellt. Die Kommunikation zwischen Arbeitnehmer, Arbeitgeber und dem Finanzamt wird so beschleunigt und erspart lästigen Papierkram.

Was ändert sich ab wann?

Die Einführung des elektronischen Verfahrens erfolgt stufenweise. Das bedeutet für Sie, dass die Lohnsteuerkarte 2010 etwas länger gültig sein wird als normalerweise: Sie soll nämlich auch noch für das Jahr 2011 anwendbar sein. Arbeitgeber dürfen die Karte also nicht Ende 2010 vernichten, sondern behalten sie noch ein weiteres Jahr. Wer den Arbeitsplatz wechselt, nimmt die Karte wie gehabt mit – auch in 2011.

– weiter auf der Seite 2 –

AUS DEM INHALT DIESER AUSGABE

- Sitzungstermine der Ausschüsse und des Gemeinderates
- Neues zum Thüringer Erziehungsgeld und zur Lohnsteuerkarte
- Bekanntmachungen: Brückenbau in Limlingerode, Bepflanzungsplan Teichwiese, Nachschätzung nach Bodenschätzungsgesetz, Kartierung Grünes Band, Vermessungsarbeiten für topographische Karten
- Aus dem Gemeindeleben

Die nächste Ausgabe der „Hohensteiner Nachrichten“ erscheint am 18.11.2010.

- **Herbst 2009**

Lohnsteuerkarte 2010 wird verschickt.

- **Im Jahr 2010**

Karte aus Papier gilt wie bekannt, darf aber nicht vernichtet werden.

- **Im Jahr 2011**

Lohnsteuerkarte 2010 aus Papier soll weitergelten. Berufseinsteiger in die Ausbildung sollen ohne Ersatzbescheinigung nach Steuerklasse I besteuert werden können. Für alle Änderungen und Eintragungen ist ab 2011 das Finanzamt zuständig.

- **Im Jahr 2012**

Das Verfahren ELStAM soll allgemein angewandt werden.

Wer macht was?

Ab dem Jahr 2012 ist allein die Finanzverwaltung dafür zuständig, dem Arbeitgeber die notwendigen Merkmale für die Besteuerung des Arbeitneh-

mers zu übermitteln. Alle Daten werden dann beim Bundeszentralamt für Steuern (BZSt) gespeichert. Sobald jemand eine Arbeitsstelle antritt und lohnsteuerpflichtig ist, fragt der Arbeitgeber beim BZSt nach den notwendigen Daten, um sie dann in das Lohnkonto des Beschäftigten zu übernehmen. Diese Daten werden auch Lohnsteuerabzugsmerkmale (ELStAM) genannt. Als Beschäftigter müssen Sie bei Beginn des Arbeitsverhältnisses lediglich Ihre steuerliche Identifikationsnummer angeben und das Geburtsdatum.

Und die Steuererklärung?

Die Abschaffung der Lohnsteuerkarte aus Papier hat keine Auswirkungen auf Ihre Steuererklärung. Die müssen Sie wie gehabt gründlich machen und beim Finanzamt einreichen. Auch dies können Sie bequem und unbürokratisch erledigen, indem Sie auf das kostenlose amtliche Steuerklärungsprogramm ElsterFormular zurückgreifen.

Sitzungen der Ausschüsse des Gemeinderates der Gemeinde Hohenstein

In Vorbereitung der nächsten öffentlichen Gemeinderatssitzung treffen sich die Ausschüsse des Gemeinderates der Gemeinde Hohenstein in der **38. Kalenderwoche 2010**.

Am Dienstag, dem **21. September 2010 findet um 20.00 Uhr** im Versammlungsraum der Verwaltung der Gemeinde Hohenstein im ehemaligen Rittergut Klettenberg eine **Beratung des Bau-, Grundstücks- und Werksausschusses** des Gemeinderates der Gem. Hohenstein statt.

Am Mittwoch, dem **22. September 2010 findet um 20.00 Uhr** eine Sitzung des **Finanz- und Hauptausschusses** des Gemeinderates der Gemeinde Hohenstein im Versammlungsraum der Verwaltung der Gemeinde Hohenstein im ehemaligen Rittergut Klettenberg statt.

Alle Mitglieder der Ausschüsse werden gebeten ihre Teilnahme zu den jeweiligen Terminen abzusichern.

gez. Gerbothe, Bürgermeister

IMPRESSUM

Herausgeber: Gemeinde Hohenstein

Redaktion: Kämmerlei, Gemeinde Hohenstein, Ernst-Thälmann-Straße 62, 99755 Hohenstein/OT Klettenberg
 Telefon: 03 63 36/5 17 32, Telefax: 03 63 36/5 17 30
 E-Mail: gemeinde@gemeindehohenstein-harz.de
 Internet: www.gemeindehohenstein-harz.de

Redaktionsschluss: 07.09.2010. Die nächsten „Hohensteiner Nachrichten“ erscheinen am **18.11.2010**.

Gesamtgestaltung/Werbung: Kodi-Satzstudio Neukirchner, 99734 Nordhausen, Telefon 0 36 31/98 27 78
 Inserationsannahme durch R. Neukirchner

Bezugsmöglichkeiten und Bedingungen:

Das Amtsblatt erscheint mindestens alle zwei Monate im Jahr, im Januar, März, Mai, Juli, September, November, in der Regel am 3. Donnerstag des jeweiligen Monats. Es wird kostenlos an alle Haushalte verteilt. Des weiteren besteht die Möglichkeit, das Amtsblatt in der Gemeinde Hohenstein/OT Klettenberg, Ernst-Thälmann-Straße 62, 99755 Hohenstein einzeln oder im Jahresabonnement, kostenlos, im Falle der Postzustellung gegen Erstattung der Porto-kosten, zu beziehen.

Sollte ein Haushalt der Gemeinde Hohenstein versehentlich bei der Zustellung des Amtsblattes vergessen werden, bitten wir die Gemeindeverwaltung zu informieren.

Gemeinderatssitzung der Gemeinde Hohenstein

Am Donnerstag, dem **30. September 2010 findet um 20.00 Uhr** im Versammlungsraum der Verwaltung der Gemeinde Hohenstein im ehemaligen Rittergut Klettenberg die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung der Gemeinde Hohenstein statt.

TAGESORDNUNG:

01. Beschluss zur Tagesordnung
02. Beschluss der Protokolle der Gemeinderatssitzung vom 24.06.2010
03. Informationen durch den Bürgermeister der Gemeinde Hohenstein
04. Beratung und Beschluss der 1. Satzung zur Änderung der Satzung über die Straßenreinigung (Straßenreinigungssatzung) im Gebiet der Gemeinde Hohenstein
05. Diskussion und Beschluss der Satzung über Sondernutzungen an öffentlichen Straßen im Gebiet der Gemeinde Hohenstein – Sondernutzungssatzung –
06. Diskussion und Beschluss der Satzung über die Erhebung von Gebühren für Sondernutzungen an öffentlichen Straßen im Gebiet der Gemeinde Hohenstein – Sondernutzungsgebührensatzung –
07. Änderung von Maßnahmen aus Maßnahmenkatalog II, Beschluss-Nr. 55-06/2010 vom 22.04.2010 der Gemeinde Hohenstein zum Konjunkturpaket II
08. Anfragen, Mitteilungen, Verschiedenes
09. Nichtöffentlicher Teil (Grundstücksangelegenheiten, Personalangelegenheiten)

Die Gemeinderatsmitglieder werden gebeten ihre Teilnahme abzusichern. Alle interessierten Bürger der Gemeinde Hohenstein sind zu dieser Sitzung recht herzlich eingeladen.

gez. Gerbothe, Bürgermeister



Internetadresse der Gemeinde:
www.gemeindehohenstein-harz.de

Beratung der Ortsteilbürgermeister

Die Ortsteilbürgermeister treffen sich am **Dienstag, dem 28. September 2010 um 20.00 Uhr** im Versammlungsraum der Verwaltung der Gemeinde Hohenstein im ehemaligen Rittergut Klettenberg zu ihrer nächsten Beratung.

gez. Gerbothe, Bürgermeister



Die Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung HOHENSTEIN

Mo./Di./Do./Fr.	09.00 bis 12.00 Uhr
Montag, Donnerstag	14.00 bis 16.00 Uhr
Dienstag	14.00 bis 17.30 Uhr
Mittwoch	geschlossen

Sprechzeiten des Bürgermeisters

Dienstag 10.00 bis 12.00 Uhr
 Wir bitten **immer** eine telefonische Terminvereinbarung vorzunehmen. Der Gesprächstermin kann dann auch eventuell an einem anderen Wochentag und zu einer anderen Zeit erfolgen.

Anschrift: Gemeinde Hohenstein
 Ernst-Thälmann-Straße 62
 99755 Hohenstein/OT Klettenberg
 Telefon: 03 63 36/5 17-0
 Telefax: 03 63 36/5 17-30

Internet: www.gemeindehohenstein-harz.de

Wichtige Informationen zur Änderung des Thüringer Erziehungsgeldgesetzes ab 01.08.2010

Zum 01.08.2010 trat die Änderung des Thüringer Erziehungsgeldgesetzes in Kraft. Nachfolgend aufgeführt die wichtigsten Änderungen:

- Das Thüringer Erziehungsgeld ist einkommensunabhängig und wird jetzt ab 01.08.2010 als Anschlussleistung an das Bundeselterngeld für die Dauer von höchstens 12 Monaten gezahlt.
- Bei Beantragung des Thüringer Erziehungsgeldes ist der Bundeselterngeldbescheid vorzulegen (1. Seite).
- Anspruchsberechtigt sind die zwischen dem 01.08.2008 und dem 31.07.2009 geborenen Kinder und zwar frühestens ab 01.08.2010.
- Für die ab 01.08.2009 geborenen Kinder besteht ein Anspruch auf Erziehungsgeld frühestens ab dem 13. Lebensmonat. Er wird jedoch nicht vor Ende des Bezuges von Bundeselterngeld gewährt. Die Verlängerungsoption des Elterngeldauszahlungszeitraumes bleibt unberücksichtigt.
- Das Erziehungsgeld beträgt für das erste Kind 150 Euro, für das zweite Kind 200 Euro, für das dritte Kind 250 Euro und für das vierte und jedes weitere Kind 300 Euro monatlich. Für die Festlegung der Ordnungszahl der Kinder ist die Kindergeldberechtigung maßgeblich.
- Im Unterschied zum bisher geltenden Recht entfällt die Abtretung des Erziehungsgeldes für die Zeit der Inanspruchnahme einer Kindertageseinrichtung oder von Kindertagespflege.
- Für das erste Kind, das mehr als fünf Stunden täglich in einer Kindertageseinrichtung oder von einer Kindertagespflegeperson betreut wird, entfällt zukünftig die Antragstellung.
- Einen Anspruch auf Erziehungsgeld hat nur derjenige, der sein Kind nicht oder nicht mehr als fünf Stunden täglich in einer Kindertageseinrichtung oder von einer Kindertagespflegeperson betreuen lässt.
- Bei einer Betreuung von nicht mehr als fünf Stunden täglich steht ein um 75 Euro verringerter Monatsbetrag zu.
- Wird das Kind mehr als fünf Stunden täglich in

einer Kindertageseinrichtung oder von einer Kindertagespflegeperson betreut, besteht ein Anspruch auf Erziehungsgeld in Höhe des die 150 Euro übersteigenden Betrages (Erhöhungsbetrag), wenn das Kind ältere Kindergeldberechtigte Geschwister hat.

- Die Rückwirkung von Anträgen wird von sechs Monaten auf drei Monate verkürzt.
- Der Nachweis über die Früherkennungsuntersuchung U6 ist zu erbringen.
- Darüber hinaus werden gemäß § 8 Abs. 1 Thüringer Erziehungsgeldgesetz (Übergangsbestimmung) die für die zwischen dem 01.08.2007 und dem 31.07.2008 geborenen Kinder ergangenen Bescheide der neuen Rechtslage angepasst. Das heißt zum 01.08.2010 entfällt die Abtretung. Der Erhöhungsbetrag wird weiter gewährt, wenn das Kind ältere kindergeldberechtigte Geschwister hat. Bei einer Betreuung von nicht mehr als fünf Stunden täglich steht ein um 75 Euro verringerter Monatsbetrag zu.
- Bitte nur dann einen Antrag auf Thüringer Erziehungsgeld stellen, wenn die aufgeführten Anspruchsvoraussetzungen gegeben sind.
- Der Antrag auf Gewährung von Thüringer Erziehungsgeld, Erläuterungen zum Antrag sowie die einschlägigen Rechtsgrundlagen finden Sie auch unter:

www.gemeindehohenstein-harz.de
www.thueringen.de/de/tlvwa/antraege/content.html

www.thueringen.de/de/tmsfg/familie/familienpolitik/erziehungsgeld/content.html

- Bei Antragstellung ist folgendes mitzubringen:
 - Das vollständig ausgefüllte Antragsformular,
 - 1. Seite des Bundeselterngeldbescheides,
 - aktuelle Kindergeldbescheinigung,
 - Früherkennungsuntersuchung U6 und
 - eine Kopie der Geburtsurkunde
- Bei auftretenden Fragen oder erforderlicher Hilfe zur Antragstellung wenden Sie sich gern an unsere Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung:

Frau Biernat, Telefon 036336/51732, E-Mail: marliesbiernat@gemeindehohenstein-harz.de,
Frau Bischoff, Telefon 036336/51724, E-Mail:

brittabischoff@gemeindehohenstein-harz.de
Frau Stange, Telefon 036336/51714, E-Mail: a_stange@gemeindehohenstein-harz.de

Bekanntmachung zur Brückenbaumaßnahme in der Ortslage Limlingerode



Gegenwärtig laufen im Ortsteil Limlingerode die Bauarbeiten zur Erneuerung der Brücke über die Sete im Bereich der L 1014. Die Bauarbeiten werden voraussichtlich **bis Mitte November 2010** andauern und führen zu nachfolgend aufgezählten Einschränkungen.

Für den Fahrzeugverkehr ist eine provisorische Umfahrung des Baustellenbereiches eingerichtet, bei welcher unbedingt die ausgeschilderte zulässige Tonnage (18 t) und die vorgegebene Geschwindigkeitsbegrenzung einzuhalten sind. Die Umfahrung soll auf keinen Fall durch Fußgänger benutzt werden! Für Fußgänger ist die ausgewiesene Umgehung durch die Lange Reihe – Hintergasse zu nutzen. Diese Umgehung ist **ausschließlich** dem Fußgängerverkehr vorbehalten.

Wir bitten zu Ihrer eigenen Sicherheit um Beachtung der gegebenen Hinweise und bedanken uns für Ihr Verständnis!

**Straßenbauamt Nordthüringen
Gemeindeverwaltung Hohenstein**

BEKANNTMACHUNG

Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 01/2010 „Teichwiese“ (OT Klettenberg) nach § 13a BauGB der Gemeinde Hohenstein hier: Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses gemäß § 2 (1) BauGB und der öffentlichen Auslegung gemäß § 3 (2) BauGB

Der Gemeinderat der Gemeinde Hohenstein hat in seiner Sitzung am 24. Juni 2010 die Aufstellung des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 01/2010 „Teichwiese“ (OT Klettenberg) nach § 13a BauGB der Gemeinde Hohenstein beschlossen und das gesetzlich erforderliche Planverfahren nach BauGB damit eingeleitet. Der räumliche Geltungsbereich ist aus der mit veröffentlichten Planskizze ersichtlich. Gemäß § 2 (1) BauGB i. d. z. Z. g. F. wird dieser Beschluss hiermit bekanntgemacht.

Als umweltbezogene Informationen für das Planverfahren sind erforderlich und zur Zeit verfügbar: Regionaler Raumordnungsplan, Landschaftsrahmenplan, Landschaftsplan, Offenlandbiotopkartierung.

Der Gemeinderat der Gemeinde Hohenstein hat in seiner Sitzung am 24.06.2010 die öffentliche Auslegung des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 01/2010 „Teichwiese“ (OT Klettenberg) nach § 13a BauGB der Gemeinde Hohenstein gemäß § 3 (2) BauGB beschlossen. Der Entwurf des o. a. Bauleitplanes und die Begründung werden an nachfolgender Stelle innerhalb der Dienstzeiten zur Einsichtnahme öffentlich ausgelegt; fachliche und inhaltliche Erläuterungen und Auskünfte zur o. a. Planung sind innerhalb der Sprechzeiten oder nach gesonderter Terminabsprache möglich:

Zeitraum: vom 27.09.2010 bis 29.10.2010

Ort: Gemeindeverwaltung Hohenstein,
Ernst-Thälmann-Straße 62,
99755 Hohenstein (OT Klettenberg)

Dienstzeiten:

Montag 08:00 – 12:00 Uhr und
13:00 – 16:00 Uhr
Dienstag 08:00 – 12:00 Uhr und
13:00 – 17:30 Uhr

Mittwoch 08:00 – 12:00 Uhr und
13:00 – 16:00 Uhr
Donnerstag 08:00 – 12:00 Uhr und
13:00 – 16:00 Uhr
Freitag 08:00 – 13:00 Uhr

Sprechzeiten:

Montag 09:00 – 12:00 Uhr und
14:00 – 16:00 Uhr
Dienstag 09:00 – 12:00 Uhr und
14:00 – 17:30 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 09:00 – 12:00 Uhr und
14:00 – 16:00 Uhr
Freitag 09:00 – 12:00 Uhr

Der Entwurf des o. a. Bauleitplanes und die Begründung kann von jedermann eingesehen werden. Stellungnahmen können während der Auslegungsfrist schriftlich oder während der Sprechzeiten bzw. nach gesonderter Terminabsprache mündlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung unberücksichtigt bleiben können und ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

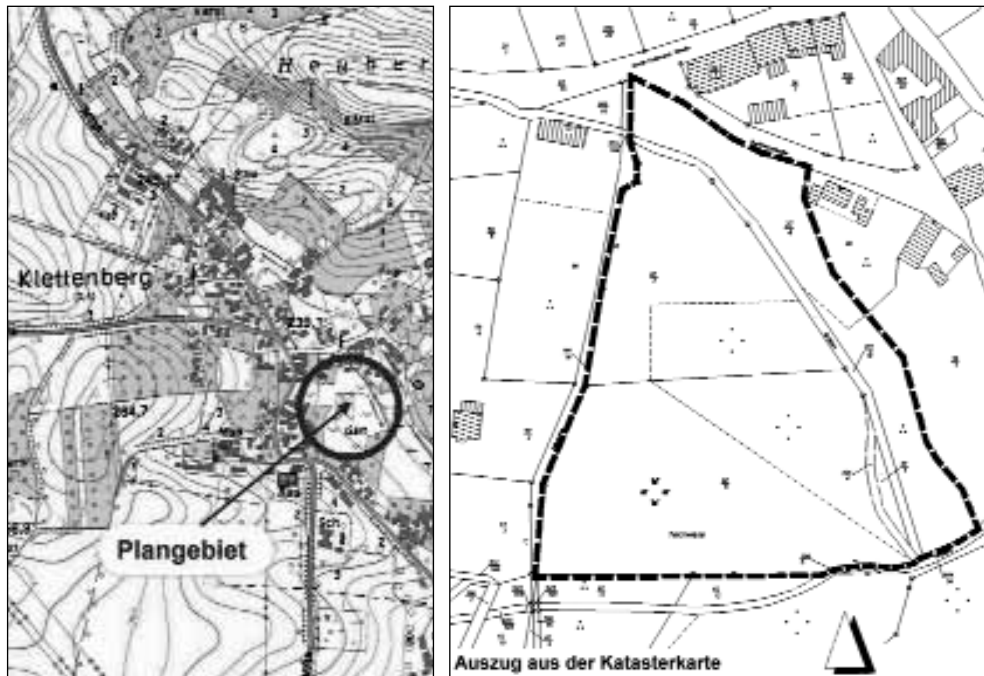
Anlage: Lageplan (siehe Seite 7)
Hohenstein, den 16.09.2010


gez. Gerbothe, Bürgermeister



ÜBERSICHTSPLAN

zur Lage des räumlichen Geltungsbereiches Vorhabenbezogener B-Plan Nr. 01/2010 „Teichwiese“ OT Klettenberg



Bekanntmachung über Nachschätzungsarbeiten aufgrund des § 11 des Bodenschätzungsgesetzes in der Gemarkung Klettenberg

Aufgrund wesentlich veränderter Ertragsbedingungen ist eine Überprüfung und Nachschätzung der bodengeschätzten Flächen erforderlich geworden.

Nach den Bestimmungen des Bodenschätzungsgesetzes vom 20. Dezember 2007 (Bundesgesetzblatt S. 3176) sind diese Arbeiten vom Schätzungsausschuss des Finanzamts durchzuführen.

Der zeitliche Ablauf der Arbeiten ist wie folgt geplant

Beginn: September 2010
Dauer: Herbst 2010

Nach § 15 des Bodenschätzungsgesetzes sind die Eigentümer und Nutzungsberechtigten der Grundstücke verpflichtet, den mit den örtlichen Arbeiten zur Durchführung dieses Gesetzes Beauftragten jederzeit das Betreten der Grundstücke zu gestatten und die von ihnen für die Zweck der Bodenschätzung als notwendig erachteten Maßnahmen, z. B. Aufgrabungen, zuzulassen. Ein Anspruch auf Schadenersatz besteht nicht.

gez. Die Vorsteherin des Finanzamts

Öffentliche Ankündigung

Naturschutzgroßprojekt „Grünes Band Eichsfeld-Werratal“ Pflege- und Entwicklungsplanung im Juli 2010 gestartet

Im Juli 2010 starteten die Geländearbeiten im Umfeld des „Grünen Bandes“ sowie in angrenzenden Schutzgebieten in den Landkreisen Nordhausen, Eichsfeld, Unstrut-Hainich-Kreis, Osterode am Harz, Göttingen und Werra-Meißner-Kreis.

Mitarbeiter der von der Heinz Sielmann Stiftung beauftragten Planungsgemeinschaft PAN (München) und WAGU (Kassel) werden in mehreren Begehungen die Lebensräume im Projektgebiet kartieren und die vorkommenden Tier- und Pflanzenarten erfassen. Diese Arbeiten sind zwingend notwendig, um das von Bund und Ländern geförderte Projekt erfolgreich fortführen zu können.

Im Zuge dieser Kartierungen ist nicht auszuschließen, dass die Mitarbeiter auch Flurstücke betreten oder Wege befahren, die sich in Privateigentum befinden. Hierfür bitten wir bei den Betroffenen um Verständnis und Entgegenkommen.

Vertreter der Bauernverbände wurden im Vorfeld über die anstehenden Arbeiten informiert.

Nähere Informationen erhalten Sie in Ihrem Gemeindezentrum oder direkt bei den Projektmitarbeitern der Heinz Sielmann Stiftung:

Heinz Sielmann Stiftung Projektbüro Naturschutzgroßprojekt „Grünes Band Eichsfeld-Werratal“

Gut Herbigshagen
37115 Duderstadt

- Holger Keil, Telefon 0 55 27/914-123
E-Mail: h.keil@sielmann-stiftung.de
- Maria Schaaf, Telefon 0 55 27/914-124
E-Mail: m.schaaf@sielmann-stiftung.de

Projektinformationen auch im Internet unter:
www.sielmann-stiftung.de

Eine projekteigene Internetseite mit ausführlichen Informationen wird ab Herbst 2010 freigeschaltet:
www.naturschutzgrossprojekt-eichsfeld-werratal.de

Spruch der Ausgabe



Willst du für eine Stunde glücklich sein,
so betrinke dich.

Willst du für drei Tage glücklich sein,
so heirate.

Willst du für acht Tage glücklich sein,
so schlachte ein Schwein und
gib ein Festessen.

Willst du aber ein Leben lang glücklich sein,
so schaffe dir einen Garten.

Bekanntmachung

Im Rahmen der zyklischen Fortführung des Topographischen Kartenwerkes (TK4429) führt das Landesamt für Vermessung und Geoinformation Erfurt im Zeitraum von 07/2009 bis 11/2010 Dokumentations- und Vermessungsarbeiten in den folgend aufgeführten Gemarkungen durch: **Branderoode, Holbach, Klettenberg, Liebenroode, Steinsee, Limlingerode, Mackenroode, Schiedungen und Trebra.**



Internetadresse der Gemeinde:
www.gemeindehohenstein-harz.de

Wo ist das in der Gemeinde Hohenstein aufgenommen?



Und hier jetzt die Auflösung von unserem Suchbild Nr. 29 aus der letzten Ausgabe der Hohensteiner Nachrichten: Blick von Süd nach Nord. Die Flur im Grundfeld von Mackenrode nach Klettenberg mit dem sogenannten Grundfeldweg. In der Bildmitte die Straße von Klettenberg nach

Tettenborn. Links oben der Warteberg, in der Mitte oben die Kutzhütte und im Hintergrund der Harz.

Wir gratulieren allen, die unser Suchbild richtig erkannt haben. Nun viel Spaß mit dem Suchbild Nr. 30. Wo ist das in der Gemeinde Hohenstein aufgenommen?



NEU+++NEU:
Tel. 03 63 32/
7 23 00



STEFFEN PROBST
ELEKTRO-ANLAGENTECHNIK

Hausgeräte-Reparaturen
Feierabend-Notdienst, jeden Dienstag*
bis 20:00 Uhr ohne Aufpreis! *Nach vorheriger Absprache

Neues aus unseren Kindertagesstätten Klettenberg und Mackenrode: „TigerKids“ leben gesünder! Start des Präventionsprojektes zur gesunden Lebensweise



„Hohensteiner Burgspatzen“ in Klettenberg



Der Tiger fährt mit seiner Eisenbahn im Kindergarten „Hohensteiner Burgspatzen“ ein.

steiner Burgspatzen“ in Klettenberg und „Hohensteiner Zwerge“ in Mackenrode die Aktion der AOK PLUS Thüringen.

Nachdem die Erziehrinnen durch umfassende Fortbildung in das Projekt eingeführt wurden,

Nach umfassender Vorbereitung startete in den Kindergärten der Gemeinde Hohenstein „Hohen-

Bettfederreinigung Linsel

Inhaber: Bettenhaus Sachse

Wir kommen vor Ihre Tür und reinigen
**Kissen 5 € • Betten 10 €
und Steppbetten 13 €**

versch. Sorten Inlett und Federn am Wagen
ANMELDUNG und TERMINvergabe:

BETTENHAUS SACHSE

Sondershausen, Telefon 0 36 32/5 93 20
Dienstag-Freitag 9-13 Uhr und 14-17 Uhr
www.bettenhaus-sachse.de

R. PROPHET RAUMAUSSTATTUNG

- GARDINEN
- DEKOSTOFFE
- SONNENSCHUTZ
- INSEKTENSCHUTZ
- BODENBELÄGE
- ACCESSOIRES
- POLSTEREI
- TAPETEN

05524
999 551

Hauptstrasse 108 • 37431 Bad Lauterberg



„Hohensteiner Zwerge“ in Mackenrode

erläuterte die AOK-Mitarbeiterin Frau Prinz den Eltern in den genannten Kindergärten Ziele, Inhalte und Methoden. Am 30. August 2010 überbrachte nun die AOK PLUS symbolisch die „TigerKids“-Ausrüstung und startete damit offiziell die Aktion.

Der kleine Tiger und seine „Ernährungseisenbahn“ mit der Lok, die alles zu diesem Thema weiß, werden die Kinder gemeinsam mit ihren Eltern und Pädagogen im nächsten Jahr begleiten.

Alarmierend ist in den letzten Jahren das zunehmende Körpergewicht schon bei Kindern zu beobachten. Bewegungsmangel, unzureichende Versorgung mit wichtigen Nährstoffen werden nicht ohne Folgen bleiben. Ziele sind also: Gemeinsam mit den Eltern für mehr frisches Obst und Gemüse (also auch in der Frühstückstasche) und ausreichende Versorgung mit kalorienarmen Getränken zu sorgen. Schon Kindern kann man vermitteln, wie man gesund leben sollte. Natur-

Massage und Wellnessparadies Thea Riechel

- Klassische Massagen
- Manuelle Lymphdrainage
- Dorn-Breuss-Therapie
- Migräne-Therapie
- Bewegungsübungen Einzel/Gruppe
- Wärme- und Kälteanwendungen
- Ohrenkerzenbehandlung
- Hot-Stone-Massagen
- Reflexzonenmassagen
- Kinder Schokoladen- oder Aromaölmassagen
- Ayurveda-Behandlungen

Auch Hausbesuche möglich. Termine nach Vereinbarung. Für alle Kassen zugelassen.

Hohenstein/TREBRA • Schulstr. 3 (im DGH) • Tel. 036337/48619 • Mobil 0172/8818621

Auch GESCHENK-GUTSCHEINE sind bei uns erhältlich.

lich sind das keine neuen Ziele und Lerninhalte. Die Mittel und Wege die der Tiger findet, den Familien Achtsamkeit für ihre eigene Leistungsfähigkeit zu vermitteln, sie zu motivieren und zur körperlichen Aktivität zu bewegen sind schon gut durchdacht und für jeden machbar. Eltern und Erzie-



her gehen mit gutem Beispiel voran und die Kinder kennen schon nach einigen interessanten Projekten die Wertigkeit der einzelnen Lebensmittelgruppen genau, denn „sitzt“ ein Nahrungsmittel ganz vorn hinter der Lokomotive, dann ist es wichtig und man sollte davon mehrere Portionen über den Tag verteilt essen.

Die Teams der beiden Kindergärten freuen sich auf die Durchführung des „TigerKids“-Projektes, besonders weil es eine weitere Intensivierung der Zusammenarbeit zwischen Familien und Einrichtungen darstellt.

Malermelster
Jürgen Urbach

✗ Tapezierarbeiten	✗ Spachtel-Glätttechnik
✗ Lackierarbeiten	✗ Fassadensanierung
✗ Fußbodenverleagarbeiten	✗ Dekorative Wandgestaltung

99755 Hohenstein - OT Mackenrode • Feldstr. 41
Telefon 03 63 36/5 78 81 • Fax 03 63 36/5 78 82
Funk 01 73/5 73 68 70

Auf zum Krammarkt mit Kaffeeklatsch

Wir laden alle Bürgerinnen und Bürger am Freitag, dem **8. Oktober 2010 von 15 bis 18.30 Uhr** recht herzlich zu unserem Krammarkt mit Kaffeeklatsch in die Kindertagesstätte „Hohensteiner Burgspatzen“ in Klettenberg ein!

Die Kaffeeklatsch-Einnahmen kommen zu 100 Prozent der Kindertagesstätte zugute. Es werden Übergangs- und Winterbekleidung, Spielsachen, Bücher, Gebrauchsgegenstände aller Art und vieles mehr angeboten. – Kommen und kramen Sie bei einer gemütlichen Tasse Kaffee und selbstgebackenen Kuchen mit, wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Möchten Sie auch Gebrauchtes, Antikes, Übergangs- und Winterbekleidung, Spielsachen, Bücher etc. verkaufen? Dann wenden Sie sich bitte an Frau Claudia Jödecke in der Kindertagesstätte Klettenberg (Tel. 036336/56264).

Der Förderverein der Kindertagesstätte Klettenberg e. V.

KRANZ- UND BLUMENBINDEREI

Florist-Meisterin
Elke Rothhagen

Moderne Floristik für jeden Anlass.

Wir halten ein herbstliches Ambiente für Ihre Wohnung bereit.

99755 Hohenstein OT Trebra
Lange Gasse 87
Telefon 03 63 37/4 03 02

EINLADUNG ZU: Aus dem Leben erzählen – ganz ohne Worte

Der spanische Pantomime Carlos Martinez gastiert mit seinem preisgekrönten Programm Handmade in Großwechungen.

Man muss sich die Augen reiben, wenn man die Namen der Künstler liest, die in Großwechungen einander die Türklinke in die Hand geben. Erst gastierte der Liedermacher Gerhard Schöne in der Kirche, und nun kommt schon wieder ein Mann, dessen Name bei Kennern der Pantomime-Szene ein begeistertes Zungenschmalzen und viel Anerkennung hervorruft: Carlos Martinez kommt, und er gastiert mit seinem Programm Handmade, das 2005 beim internationalen Theaterfestival in Almada/Lissabon (Portugal) den Publikumspreis gewann, am **19. September 2010 um 19.00 Uhr** im großen Saal des **Gasthauses „Zur Linde“ in Großwechungen**.

Angefragt vom Projekt „Traumzeiten“, das in den Dörfern der Großgemeinde Werther immer wieder einzelne Menschen mit der Erfüllung eines Herzenswunsches überrascht, sagte der Künstler sofort zu: „Für so etwas verrücktes, schönes wie das Projekt Traumzeiten bin ich immer zu haben.“

Mit zwölf Jahren kam der mittlerweile 55jährige Carlos Martinez nach Barcelona, wo er schnell seine Liebe zum Theater fand. Er lernte bei berühmten Pantomimen und fand so nach und nach zu einer sehr persönlichen Sprache ohne Worte, die man überall versteht.



Mit seinem neuesten Programm zu Menschenrechten spielt er seit 2006 im Deutschen Theater in Berlin. Alt-Bundespräsident Horst Köhler, Herbert Grönemeyer, Dominique Horwitz und Franka Potente zählen zu seinen Gästen, die immer wieder gerne seine Programme besuchen und sich gerne entführen lassen in die Welt, die er zwischen Händen und Mimik entstehen lässt.

Eintrittskarten für 5,00 Euro (Kinder bis 12 Jahre; Hinweis: Das Programm eignet sich für Kinder ab 6 Jahre), für 11,00 Euro Erwachsene und 9,00 Euro (Ermäßigte) gibt es im Büro der ev. Kirchengemeinde, Tel. 036335/313. gez. Lenz, Pfarrer

Internetadresse der Gemeinde: www.gemeindehohenstein-harz.de

SCHORNSTEINILCHNIK
KÖNIG
GmbH u. Co KG

**Neubau, Sanierung,
Schornsteinköpfe
& Verkleidungen**

99755 GUDERSLEBEN
Obersachswerfer Straße 3
Tel. (03 63 32) 7 14 32 • Fax 7 14 81

Gabis & Doreens
HAARSTUDIO

Wir bedienen Sie:

Montag	7.30-11.30 Uhr
Dienstag	8.00-18.00 Uhr
Mittwoch	8.00-20.00 Uhr
Do./Fr.	8.00-17.00 Uhr
Samstag	7.30-12.00 Uhr

99755 Mackenrode • Steinfeldstraße 2
Telefon 03 63 36/5 66 63

Aus der Grundschule „Thomas Müntzer“ Klettenberg

Wir wünschen den Abgängern der Grundschule Klettenberg viel Erfolg an den weiterführenden Einrichtungen.

Gleichzeitig begrüßen wir herzlich unsere Schulanfänger und wünschen ihnen viel Freude und Erfolg beim Lernen.

Unsere Schulabgänger des Jahrganges 2010



Reihe 1 von unten links: Dennis Tristram, Sarah Eichler, Isabell Prophet; Reihe 2 von unten links: Lukas Janiszewski, Dorothea Schatta, Marie Vorhauer, Kim Schönstedt; Reihe 3 von unten links: Dominik Weichhold, Celin Faupel, Kristin Eidner, Dustin Karrasch, Reihe 4 von unten links: Matthes Helmker, Lara Schletzer, Dennis Becker und Robin Schmidt

Metall- und Zaunbau SCHIKORRA



- Tore und Zäune
- Geländer und Gitter
- Überdachungen
- Sektionaltore
- Bauschlosserarbeiten

99755 Klettenberg • Molkereiberg 2
Tel./Fax.: 03 63 36 / 5 66 98

BAUDEKORATION JENS VORHAUER



I indenstraße 35 - 99755 | Hohenstein/CO | 1.01.01.01.01.01

- ✳ Komplettbäder - Fliesenarbeiten
- ✳ Fenster und Toreinbau Trockenbau
- ✳ Dekorative Wandgestaltung
- ✳ Rasenpflege und Baumschnitt
- ✳ Gehweggestaltung

Ihr Partner im
Innenausbau

Tel.: (036336) 60 198 - Mobil: (0162) 9 46 70 14



1. Reihe vorn von links: Monique Möller, Nico Geier, Antonia Ostwald, Max Müller, Madlin Kühne;
 2. Reihe von links: Annabell Krone, Tom Körber, Bruce Kunze, Tommy-Lee Becker, Christian Ritter, Alexander Oswald sowie die Klassenlehrerin Frau Bierwirth und die Horterzieherin Frau Laub
 Die Lehrer, Erzieher und Schüler der Grundschule Klettenberg

Was Kinder so sagen ...

Ich habe meine Oma sehr lieb. Damit ich sie immer bei mir habe, habe ich sie neben meinem Bett an die Wand genagelt. Manchmal, wenn ich sehr allein bin, nehme ich sie herunter und lege sie neben mir auf das Kopfkissen.

Land-Waren-Haus

Flarichsmühle

bei Großwechungen



Tierbedarf
Futter...Farben...
Eisenwaren
Naturkost
Säfte...
Saaten...

99735 Flarichsmühle Tel. 03 63 35/4 07 97
 Di.-Fr. 13.00-18.30 • Sa. 9.00-14.00 • Mo. geschlossen

**STEFFEN
 STOSIEK**



DACHDECKERMEISTER

Bedachungen aller Art • Schornsteine
 Fassadengestaltung • Bauklempnerei

99755 Hohenstein/OT Limlingerode, Hintergasse 58
 Tel./Fax 03 63 36/5 00 70, Funk 01 76/63 21 29 69

10. Treckertreffen in Mackenrode



Der Festplatz in Mackenrode gehörte am vergangenen Wochenende den Treckern und ihren Liebhabern. Über 50 Zugmaschinen unter anderem aus Pützlingen, Buhla, Etzelsrode, Sollstedt, Steina, Neuhoof, Hermannsacker, Großbodungen und natürlich auch aus Mackenrode lockten die zahlreichen Besucher zum 10. Mal nach Mackenrode, in unser kleines Dorf im Südharz.

Ab 10 Uhr strömten am Sonnabend die Besu-



cher auf das Gelände um die glänzenden Traktoren zu bewundern. Ein Höhepunkt am Nach-

Fernseh- & Hausgeräteservice
 Meisterbetrieb **FRANK ZINKE**
 Reparatur • Verkauf • Beratung • Service

37345 Weißenborn-Lüderode • Hauptstr. 18/20
 Telefon und Fax 03 60 72 / 9 07 11

Aderhold & Sauer GbR
 99755 Mackenrode • Steinfeldstr. 7 • Tel. 036336-56294

"Service rund ums Auto"
 DEKRA-Stützpunkt
 Reifen- und Felgenfachhandel
 Kommunaltechnik
 Rasenmäher, Motorsägen uvm.

*Wechseln Sie jetzt auf Winterreifen,
 wir halten die Preise klein!*



mittag war die Vorführung einer alten Dreschmaschine durch die Treckerfreunde aus Steina. Blasmusik und Disco für die Großen, Ausfahrten ins Grüne, Kinderschminken und eine Hüpfburg für die Kleinsten, für alle war gesorgt.



Dieter Schneeberg von den Treckerfreunden Mackenrode zog am Sonntag beim Trecker-Frühstück eine erste Bilanz über 10 Jahre Treckertreffen in Mackenrode und bedankte sich bei allen Helfern. – Es war eine rundum gelungene Veranstaltung. Fotos und Text: Mario Herting

Taxivermittlung

H. GIRSCHIK

- Krankenfahrten (alle Kassen)
- Fahren zur Dialyse
- Mietwagen mit Fahrer
- Mietwagen bis 8 Pers. mit Fahrer
- Krankenfahrten mit Rollstuhl

99755 Hohenstein OT Schiedungen
Telefon 03 63 37/4 05 50

Rolf Eisfelder

über 25 Jahre

Berufserfahrung sind ein Qualitätszertifikat für

Parkettverlegung & Sanierung

- Neuverlegung aller Parkettarten •
- Schleifarbeiten und Versiegelungen •

Bochumer Straße 136
99734 NORDHAUSEN

Telefon
(0 36 31) 99 86 87

www.gemeindehohenstein-harz.de

*Ihr handwerklicher Partner für Reparaturen
im Haus, Hof und Garten*

Ronald Häßler

Maurerarbeiten • Betonarbeiten
Putzarbeiten • Pflasterarbeiten
Baggerarbeiten • Trockenbau



Lange Straße 39
37441 Bad Sachsa

Telefon: 05525-958667
Mobil: 0170-7508033

E-Mail: neuhof@ronald-haessler.de

FLIESEN & GmbH SANITÄR-TREFF

Montag-Freitag 10.00-18.00 Uhr
Samstag 10.00-13.00 Uhr

Fliesen, Badmöbel & Sanitär
für eine neue Badgestaltung.



Ständig über **20.000 m² Fliesen**
aller Art auf LAGER ... sehen Sie selbst!

99734 NORDHAUSEN • Industriegeweg 11 (links hinter der Marktkauf-Tankstelle)
Fon 0 36 31/97 55 50 • Fax 0 36 31/97 55 52 • www.jasken.de • fliesentreff@freenet.de

**Änderungsschneiderei
Angelika Wieseler**

Lange Gasse 82
99755 Hohenstein
OT TREBRA



Telefon 03 63 37/4 07 61
Handy 01 73/1 60 26 64

VERMIETUNG

WOHNUNG, 50 m², Gasheizung
Wohnzimmer, Küche, Schlafzimmer
und Bad ab 1.10.2010 zu vermieten.
Preis nach Vereinbarung!

Weitere Informationen über:
Telefon 03 63 36/5 62 94



**Handelsservice & Baumanagement
Gerald Blanke**



Isolierglas • Flachglas • Spezialglas
Kunststoffe • Fenster • Türen
Wintergärten
Baumanagement • Baubetreuung

99755 Hohenstein/OT Mackenrode • Mackenroder Hauptstr. 52
Tel. 03 63 36/5 77 01 • Fax /57 08 58 • Mobil 01 79/6 89 28 97
E-Mail: GBlanke@t-online.de

**Erlebnisreiche Herbst-
und Winterferien-Ferien-
Abenteuer warten**

Die „Grüne Schule grenzenlos“, eine Kinder- und Jugendbegegnungsstätte im Erzgebirge, organisiert wieder erlebnisreiche Herbst- und Winterferien-Ferien-Abenteuer. Für interessierte Kinder der Gemeinde Hohenstein bietet die Einrichtung auch in diesen Herbst und Winter wieder spannende Erlebnisse in den Ferien im Erzgebirge.

- **Herbstferien-Abenteuer für Kinder von 7 bis 13 Jahren**
03.10. – 09.10.2010 (Ferien in Sachsen)
10.10. – 16.10.2010 (Ferien in Sachsen)
17.10. – 23.10.2010
Programm: Abenteuer-Rallye, Ausflug in ein Erlebnisbad, Spiel, Sport, Spaß, Inline skaten u.v.m.
- **Herbst-Special für Jugendliche von 12 bis 16 Jahren**
03.10. – 09.10.2010
mit Ausflug nach Belantis, Nachtexpedition und Wunschsportprogramm u.v.m.

- **Winterferien-Abenteuer für Kinder von 7 bis 13 Jahren**
30.01. – 05.02.2011
06.02. – 12.02.2011
13.02. – 19.02.2011 (Ferien in Sachsen)
20.02. – 26.02.2011 (Ferien in Sachsen)
Programm: Winter-Rallye, Motorschlittenfahrt, Fackelwanderung u.v.m.

- **Winterferien-Special für Jugendliche von 12 bis 16 Jahren**
13.02. – 19.02.2011

Eiskalter Ferienspaß mit Winter-Rallye, Ski- und Rodelparty, Besuch einer Eissporthalle u.v.m.

Veranstaltungsort: „Grüne Schule grenzenlos“, Hauptstraße 93, Zethau/Erzgebirge.

Übrigens: Sie suchen noch das passende Geschenk? Es gibt haben auch Gutscheine! Informationen und Anmeldung sind möglich über: www.gruene-schule-grenzenlos.de oder unter der Telefonnummer 03 73 20 80 17 0.

BEKLEIDUNGS



Herrengeschäft
mit Übergrößen

10% RABATT
bei Vorlage dieses Coupons

Mo. - Fr. 10.00 bis 18.00 Uhr
Sa. 10.00 bis 12.00 Uhr

Grit Caduff - NDH - Am Alten Tor 7 - Tel. (03631) 98 29 70



Einladung

Gebler Optik feiert sein 20. Jubiläum – feiern Sie mit!

Wir laden Sie herzlich zu unserem 20. Jubiläum ein. Stoßen Sie am 01. Oktober von 10.00 bis 18.00 Uhr mit uns an und freuen Sie sich über unsere Jubiläumsüberraschungen.

■ **20% Jubiläumsrabatt**
beim Kauf einer neuen Brillenfassung!

■ **100 € Preisvorteil¹**
beim Kauf individueller Gleitsichtgläser von Zeiss

Angebote gültig bis 30.10.2010; Preisvorteil auf den I. Hauptpreis von Gebler Optik
1. Preis: Preisvorteil gegenüber dem regulären Preis; Preisvorteil auf dem Hauptpreis von Gebler Optik

GEBLER OPTIK

Nordhäuser Str. 8 · 99755 Ellrich
Tel. (036332) 20497 - gebloptik@t-online.de
Mo - Fr: 8.30 - 13.00 Uhr & 14.30 - 18.00 Uhr
Sa: 9.00 - 12.00 Uhr

Ein Kirmesgedicht ...

Horch mol, Stöffel wies wattert,
es ess als wulte der Himmel runger.
...s Watterflos es nich jeklattert,
ss fällt noch immer witter runger.

Ach de armen Kermesgeste!
Kinn ah hiete gar nich rus.
Ss es nun alles do uffs beste,
un me werns noch nich mal lohs.

Dumme Triene holt din Rachen,
fängs nun gar zu bibern on,
wun schun mache met die Sachen,
wann me ah keine Gäste han.

Han uns de Ziet har satt geschungen,
wun uns mol was zugute tun,
denn sin se erscht mol do, de Racker,

so frassen se doch granzenlos.
Se frassen wie de Rungschenhacker!
Un merr wird se nich mäh los.

Drum Triene loss es ragne wie mett Molln,
ss es fers ganze Land ja got,
un uns Triene wan me wulln,
uns schmeckts alleine ah ganz got.

De Kamesse kemmet alles droan,
de Gans, das Schwein un och dar Hahn,
da gits kein Zahngelachse.

*ANMERKUNG: So gestalteten sich unsere Vor-
fahren ihr Leben ohne Presse, Radio, Fernseh-
er und Computer.*

überliefert von Minna Hennecke (*1873 in Tettenborn) und auf-
geschrieben von der Tochter Minna Engelmann (*1903 in Tettenborn)

Massagepraxis FRICKE

Manuelle Lymphdrainage • Moxa-Therapie
Fußreflexzonen-therapie • Klassische
Massagen • Chirogymnastik

- Bindegewebs-
massagen
- Migränebehandlung
- Solarium
- Magnetfeldtherapie
- Unterwassermassage
- Stangerbad
- Licht-Wärme-
Kältetherapie
- Fango
- Colonmassage
- Bewegungsübungen
- Elektrotherapie
- Inhalation und
Atemtherapie
- Aromatherapie
- Body-Relax-
Massage
- Medizinische
Fußpflege
- Hausbe-
suche



Bei mir sind auch **Geschenkgutscheine** erhältlich.

Ulrike B. Fricke staatlich geprüfte Masseurin,
med. Bademeisterin und ärztlich geprüfte Lymphdrainage-
therapeutin Zulassung für alle Krankenkassen

99755 Hohenstein/OT Branderode • Pfingstrassen 14
Telefon 03 63 36/5 62 12 oder 01 70/1 60 78 00



Ab Oktober '10 erhältlich:



*... Postkarten zum „Sprechen“ zu bringen ist gar nicht so leicht für jemanden, der die fest-
gehaltene Zeit nicht selbst erlebt hat. Trotzdem – oder gerade darum – gibt es Vieles auf ihnen zu entdecken, man muss es nur wollen ...*

Der 72-seitige Bildband (21 x 20 cm) wurde im Verlag Neukirchner herausgegeben. Es ist zum Preis von 11,- Euro (ISBN 978-3-929767-75-9) erhältlich. Fernabfragen sind über den Verlag Neukirchner - Tel. 0 36 31/98 27 78 - möglich.

Vom ROSEN-Schautag



Die Rosenschau am 17. und 18. Juli fand dieses Jahr bei sehr schönem Wetter in der Baumschule August in Ellrich statt. Es ist, wie jedes Jahr, der Termin für alle Gartenfreunde, um die Farbenpracht von reinweiß bis tief dunkelrote Rosen und ihren verschiedenen Düften zu genießen.

Die über 150 Sorten konnte man in Vasen miteinander vergleichen und sich für diejenige entscheiden, die zu der speziellen Verwendung im eigenen Garten am besten paßt. Viele Rosensorten konnten gleich im Topf erworben werden.

Auch in diesem Jahr waren die Gartenarchitekten von Meine Gartenberater mit ihrem Stand vertreten, um Anregungen, Tipps und Gespräche mit den Kunden zu führen.

Natürlich gehört zu den blumigen Momenten auch eine kleine Stärkung. So wurde neben Herzhaften auch leckerer Kuchen, Kaffee und die begehrte Rosenbowle angeboten. Silke August und ihre zahlreichen HelferInnen wurden allen Besucherwünschen gerecht.

Der Rosenschautag ist vorbei – aber nicht die Blütezeit der Rosen. Die Edelrosen, Beet- und Bodendeckerrosen, Zwerg-, Strauch- und Kletterrosen wachsen nicht nur im Topf heran – auch auf dem Acker entsteht eine wunderschöne bunte Decke aus Rosenblüten. Verbinden Sie doch einfach Ihren Ausflug mit einem Besuch in der Baumschule. Die Rosenflächen auch samstags und sonntags zum Besichtigen geöffnet.

Wer sich jetzt „seine“ Rose aussucht, der weiß auf jeden Fall „was ihm im nächsten Jahr blüht ...“ – denn zur Hauptpflanzzeit im Herbst und Frühjahr tragen die Rosen keinen Blütenschmuck. Nutzen Sie das Angebot und bereiten Sie sich selbst einen rosigen Herbst.

gez. Familie August



TISCHLEREI LANGE
*Treppen • Fenster
 Haustüren • Innentüren
 Innenausbau*

99755 Hohenstein/OT Klettenberg
 Liebenröder Straße 58
 Tel. 036336/56244 • Mobil 0172/5421743
 E-Mail: lange.klettenberg@t-online.de

FriseurSalon Seidenstücker
 in TREBRA, Schulstraße 3, (DGH)

Montag 10-18 Uhr • Samstag 8-11.30 Uhr

*Wir können mit und ohne Termin arbeiten,
 aber wenn Sie einen Termin vereinbaren,
 entstehen kaum Wartezeiten. Danke!*

Termine sind möglich über
 Telefon 03 60 77/2 19 00
 oder 01 73/9 73 78 05

Wir freuen uns über Ihren Besuch!



Wettkampf „Einzelkämpfer 2010“

In den vergangenen Jahren veranstaltete unser Verein, die „Harz-Racing Challenge“, das einzige Einzelzeitfahren Deutschlands. Diese Tradition nehmen wir am **25.09.2010** wieder auf. Unter dem Namen **Einzelkämpfer** startet wieder ein Einzelzeitfahren – erstmals in Ellrich. Unser Ziel ist es, das Rennen auf das Wesentliche zu reduzieren. Es gibt nur eine Strecke und kein Schnickschnack Drumherum – also **pures Rennvergnügen!** Worauf wir jedoch nicht verzichten wollten, ist die Startrampe, von der alle Teilnehmer ins Rennen gehen.



Die Strecke

Gestartet wird um 10.00 Uhr am Waldbad in Ellrich von einer Startrampe wie bei einem Zeitfahrenrennen der Profis. Das Rennen führt diesmal nur über eine Runde ca. 27 km (700 hm) durch den Stadtwald von Ellrich. Hier erwarten Euch traumhafte Singletrails. Die Strecke ist insgesamt landschaftlich reizvoll und bietet dem Fahrer verschiedenste technische Herausforderungen.

Anmeldung

Die Teilnahme ist mit einer online-Anmeldung auf unserer Seite „www.harzracing.de“ möglich.

Danksagung

Wir möchten uns an dieser Stelle schon mal für die Unterstützung durch die Stadt Ellrich und durch den Ellricher Jagdpächter Elmar Schulte bedanken, die dieses Rennen trotz Schonzeit genehmigt haben. Wir wissen aus den vergangenen Jahren, dass dies nicht selbstverständlich ist. gez. D. Schrickel

Inhaberin Peggy Lüder

Blumenstudio
Sunflower



Schnittblumen und Topfpflanzen in großer Auswahl ... Fleurop-Dienst ... Hochzeitschmuck ... Trauerfloristik (Kränze, Gestecke u. m.) ... ausgefallene Keramik ... künstliche Accessoires ... Geschenkartikel ... Raum- u. Tischdekoration ... sowie zahlreiche Dekorationsanregungen für „Ihr zu Hause“!

99755 Hohenstein/OT HOLBACH
 Dorfstraße 1 • Telefon 03 63 37/4 86 00
 Montag/Dienstag/Donnerstag/Freitag: 9 bis 18 Uhr
 Mittwoch 9-13 Uhr • Samstag 8-12 Uhr

Bestattungen Westerhausen



99735 Haferungen
 Telefon:
 03 63 35/3 87 30

- Erd- und Feuerbestattungen
- pietätvolle Beratung im Todesfall
- Überführungen
- Übernahme aller Behördengänge

Eugen Onegin, eine Oper von Peter I. Tschaikowsky

• Premiere am 24.09.2010 um 19.30 Uhr im Theater Nordhausen •

Eugen Onegin, ein junger Petersburger Müßiggänger, hat auf dem Land ein Gut neben dem seines Freundes Lenski erworben. Onegins Manieren machen Eindruck auf Tatjana, die bisher ihre Freuden nur in romantischer Literatur gefunden hat. Doch während Lenski ihre Schwester Olga liebt, meint Onegin, sich einer zarten Liebe wegen nicht binden zu wollen. Als er zu Tatjanas Namenstag ausschließlich mit Olga tanzt, überwirft er sich mit seinem Freund. Das Duell wird unvermeidlich, Lenski stirbt.

Als Onegin Tatjana Jahre später wiedertrifft, empfindet auch er Liebe. Doch zu spät. Zwar liebt sie ihn noch immer, doch sie hält ihrem Gatten, einem Petersburger Fürsten, die Treue.

Als „Enzyklopädie des russischen Lebens“ bezeichnete Belinski den Versroman „Eugen Onegin“, der von Tschaikowsky, dem bedeutendsten russischen Komponisten des 19. Jahrhunderts., zum Opernstoff gewählt wurde. Volksfestmusik in der Oper charakterisiert die ländlich-naive Gesellschaft, die Komposition eines aristokratischen Balls lässt die St. Petersburger Gesellschaft lebendig werden. In den Arien und Duetten widerspiegelt Tschaikowskys zu Herzen gehende Musik



das Innenleben der Figuren und macht sie uns zu Vertrauten.

In Alexander Puschkins Roman wird die Geschichte von einem Erzähler vorgetragen. Dieser ist unschwer als Alter Ego Puschkins zu deuten. Die junge Regisseurin Katharina Thoma und ihre Ausstatterin Julia Mür wollen mit ihrer Operninszenierung „Eugen Onegin“ nicht nur die geniale Musik Tschaikowskys, sondern ebenso auch Puschkins, den Begründer der russischen Nationalliteratur, wieder ins Bewusstsein rufen.

Die musikalische Leitung hat Markus L. Frank, die Inszenierung liegt bei Katharina Thoma und die Ausstattung liegt in den Händen von Julia Mür.

Weitere Vorstellungen im Theater Nordhausen sind am 01.10., 30.10. und 07.11.2010 um 19.30 Uhr; am 17.11.2010 um 15.00 Uhr; am 21.11.2010 um 14.30 Uhr und am 18.12.2010 um 19.30 Uhr. Theaterkarten erhält man über die Telefonnummer (0 36 31) 98 34 52 oder über www.theater-nordhausen.de.

ÜBRIGENS: Gegen abgespannte Haut hilft eine Gurkenmaske. Dünne Scheiben einer frischen Salatgurke auf die Haut legen und 20 Minuten einwirken lassen.




**STEINMETZ
LEHMANN**
Große Balmhofstr. 2a
99755 Ellrich

Tel: 036332/70060 Fax: 036332/71031
Grabmale Fensterbänke-Treppen

Tischlerei Maik Kahl

Fenster und Türen aus Holz und Kunststoff, Sonderanfertigungen, Innenausbau, Glasdächer, Wintergärten, Reparaturverglasungen



GUDERSLEBEN • Holland 6
Werkstatt Bad Sachsa, Sachsensteinstr. 7
Tel. 0 55 23/88 97 • Fax 0 55 23/88 46

EINKAUFSTREFFA
TREBRA

Inh. Clemens Hoffmann
 Schulstraße 68, Hohenstein / Trebra
 Tel.: 036337 / 48 77 5

Lebensmittel & Geschenke
Ofenfrische Backwaren
Plattenservice
Reinigungsannahme & Heißmangel

Mo.-Fr. 8 12 & 15 18, Sa. 7 11 Uhr

**Montagebau
 Stilzsbach**

Tor- und Antriebstechnik
 Garagentore
 Haus- und Innentüren
 Fenster - Rolläden

99755 Hohenstein/Trebra,
 Schulstraße 12
 Tel./Fax: 03 63 37/4 04 84
 Mobil: 01 72/9 70 17 65

Ihr Partner für kompetenten Komplettservice

Unser Gesundheitstipp: Rund um die Füße

Kalte Füße können Einschlafstörungen verursachen. Hierunter haben besonders Frauen zu leiden. Die Ursache können Durchblutungsstörung, Blutarmut, Drüsenstörung, Wechseljahre, aber auch Herzschwäche sein. Da es sich aber auch um eine Blutgefäßerkrankung handeln kann, sollte bei länger anhaltenden Beschwerden der Arzt befragt werden.

Grundsätzlich kann man mit Wechselaufbädern, warmen Salzbadern und Fußgymnastik Besserung erreichen. Im Sommer durch viel Barfußlaufen vorbeugen. Nikotin bei Neigung zu kalten Füßen unbedingt vermeiden und außerdem für regelmäßigen Stuhlgang sorgen.

Bei **geschwollenen Füßen** wirken abschwellend ein Hochlegen der Beine, feuchte Packungen, Wechselaufbäder und Salben aus Roßkastaniensamen und auf Beinwellwurzelbasis. Doch sollte bei länger anhaltenden Beschwerden der Arzt befragt werden.

IM SEPTEMBER

Im Frühling der Maien tut's Herze erfreuen mit vielfält'gem Grün und wenn Kirschbäume blühn. Doch wenn im September die Herbstastern prahlen, der Ahorn, die Buchen sich gelb-braun bemalen, wenn Pilze wachsen im Tannenwald, des Hirsches Brunstruf röhrend hallt, die Häsin noch mal Junge kriegt, der letzte Star 'gen Süden fliegt, der Stier an seiner Kette zert, das Bienenflugloch wird versperrt, und wenn die feinen Nebel wallen, die Nüsse und Kastanien fallen, wenn lila blüht das Heidekraut, der Igel sich ein Lager baut, wenn alle Farben zart verblassen, hat uns der Sommer längst verlassen.

Aus „Das liebe lange Jahr“ von Erika Schirmer

BESTATTUNGSHAUS
 Eckhard Schade • Bestattermeister
 - Der letzte Weg in guten Händen -

**BEISTAND und HILFE
 TAG und NACHT.**

Telefon 0 36 31/90 02 90
 Telefon 03 63 31/3 09 30

**99734 NORDHAUSEN
 Stolberger Straße 35**

connect
 Netzwerke • Netzwerke • Netzwerke

ISDN • DSL • Netzwerk- & Datentechnik

Wußelstraße Hauptklt. 66
 99755 Hohenstein / Trebra
 www.koedat@t-online.de

tel 036336 / 57 99 14
 fax 036336 / 57 99 16
 Mobil 0160 / 96 33 97 89

FLIESENLEGER



Marcel Diener

FLIESEN · PLATTEN · MOSAIK · NATURSTEIN
 Ernst Thälmann-Str. 61 · 99736 Hohenstein
 OT Klautenberg · Tel.: 036336-57503 · Mobil: 0182-4335106
 Fax: 03222-1449573 · E-Mail: marcel.diener@t-online.de

Bestattungsinstitut
LUTZ PENSELER

9752 Bleicherode, Anzenbergstraße 58
 Hilfe und Beistand, Tag und Nacht
 Tel. 036338 / 42318



Mitglied im
 Institut für Bestattungswesen
 Thüringen

Bestattung & Begleitung im Trauerfall, auf Wunsch auch Hausbesuch

BAUERN-REGELN:



- Trocken wird das Frühjahr sein, ist St. Lambert (18.9.) klar und rein.
- Regnet's sanft an Michaelstag (29.9.), sanft auch der Winter werden mag.
- Regen an Sankt Remigius (01.10.) bringt den ganzen Monat Verdross.
- St. Burkhardi (14.10.) Sonnenschein, schüttet Zucker in den Wein.
- Ist St. Gallus (16.10.) nicht trocken, folgt ein Sommer mit nassen Socken.
- Ist St. Lukas (18.10.) mild und warm, kommt ein Winter, dass Gott erbarm'.
- Warmer Gilbhart (26.10.) bringt fürwahr, stets einen kalten Januar.
- St. Wolfgang (31.10.) Regen verspricht ein Jahr voll Segen.
- Allerheiligen (01.11.) feucht, wird der Schnee nicht leicht.
- Ist um St. Martin (11.11.) der Baum schon kahl, macht der Winter keine Qual.

20 JAHRE ÜBER 80 NEUZUGÄNGE!

AUTO-PRENGEL JUBILÄUMSPREISVORTEILE bis zu 8.000 EUR!

<p>26x Hyundai i30 1.4 „Cool“ & „Active“</p> <p>Top Ausstattung, Klima, elektr. IIII warm, 6x Airbags, CV, Car-Stereo CD System, z.T. FRP, Molegeln, NSW, u.v.m., verschiedene Farben und Modelle, EZ. 06/2010, 250 km</p> <p>AUCH ALS KOMBI & DIESEL!</p>  <p>Aktionspreis: 42.495 €²⁾</p>	<p>14x Mitsubishi Lancer 1.8 4trg. u. „Sportback“</p> <p>Top-Ausstattung, Klimaanlage, ESP, 6x Airbag, Car-Stereo-CD-Adapter, ABS, z.T. Bluetooth-Freisprecher, Heckspoiler, u.v.m., versch. Farben, FZ 05/2010, 250 km</p> <p>AUCH ALS LIMOUSINE!</p>  <p>Aktionspreis: 46.499 €²⁾</p>
<p>JETZT ab: 10.995,- €²⁾</p> <p>Kraftstoffverbrauch im Testzyklus: innerorts 7,6 l/100 km, außerhalb 5,2 l/100 km, kombiniert 6,1 l/100 km CO₂-Emissionen im kombinierten Testzyklus: 145 g/km</p>	<p>JETZT ab: 14.999,- €²⁾</p> <p>Kraftstoffverbrauch im Testzyklus: innerorts 10,5 l/100 km, außerhalb 6,4 l/100 km, kombiniert 7,9 l/100 km CO₂-Emissionen im kombinierten Testzyklus: 188 g/km</p>

TOP-Gebrauchtwagenangebote z.B.: 6x Renault, 5x Nissan, 12x Peugeot, 4x Toyota, 18x Mazda, 16x Mitsubishi u. v.m.

Preise sind Nettopreise inkl. MwSt. (1) optional gegen Gebühr (Kaufpreiszusatz, Sonderausstattung, Zulassung) (2) bis 31.12.2010 (3) Motorhaube mit Kunststoffschutzstreifen, optional (4) optional gegen Gebühr

DIE MEGA -FAHRZEUG-AUSWAHL IM SÜDHARZ!

AUTO ZENTRUM PRENGEL

AUTO-ZENTRUM-PRENGEL

Gewerbegebiet / Am Mühlweg · 99736 Werther/NDH · Tel. (0 36 31) 6 11 70 · www.auto-zentrum-prengel.de